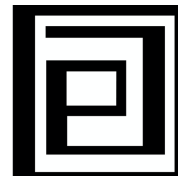




Trnavský  
Samosprávny  
Kraj

Divadlo  
Jána Palárika  
v Trnave



Divadlo Jána Palárika v Trnave

**Vyhodnotenie činnosti  
Divadla Jána Palárika v Trnave  
za rok 2010**

# DIVADLO JÁNA PALÁRIKA V TRNAVE

## 1. Základné údaje:

1.1. Personálna vybavenosť: 71 zamestnancov

1.2. Priemerná mzda: 510,40 €

1.3. Príspevok zriaďovateľa - bežné výdavky: 594.000 €

1.4. Grantový systém MK SR: 38.537 € : 4.000 € - M. Rúfus – Tajomný pokoj vecí  
5.000 € - J. Palárik – Zmierenie....  
5.000 € - E. Bondy – Máša a Beta  
24.537 € - kultúrne poukazy

1.5. Kofinancovanie: /

1.6. Tržby a vlastné výnosy: 179.214,69 €

1.7. Príspevok zriaďovateľa - kapitálové výdavky: (suma a na aký účel)

1.8. Z vlastných zdrojov: /aký účel/

Činnosť Divadla J. Palárika v roku 2010				
Typ predstavenia	Počet titulov	Počet repríz	Návštevnosť	Tržby v €
Vlastné predstavenia	21	212	39 185	133 015
Cudzie predstavenia	20	25	5 118	39 985
Zájazdy	8	18	6 210	19 812
<b>Spolu</b>	<b>49</b>	<b>255</b>	<b>50 513</b>	<b>192 812</b>

Predstavenia Divadla Jána Palárika v Trnave – za rok 2010:

Vlastné predstavenia za rok 2010						
Názov predstavenia	Reprízy celkom	Reprízy 2010	Návštevnosť	Tržby v €	Kultúrne poukazy	EUR+KP spolu
<b>Ostrov objavov</b>	<b>51</b>	<b>13</b>	<b>3 133</b>	<b>3 646</b>	<b>2 392</b>	<b>6 038,-</b>
<b>Pekielko a Anjelínka</b>	<b>6</b>	<b>70</b>	<b>1 395</b>	<b>2 297</b>	<b>379</b>	<b>2 676,-</b>
<b>Maco Maťo hľadá hniezdo</b>	<b>44</b>	<b>17</b>	<b>4 334</b>	<b>6 726</b>	<b>1 326</b>	<b>8 052,-</b>
<b>Tajomstvo Greta Garbo</b>	<b>15</b>	<b>40</b>	<b>3 271</b>	<b>13 136,50</b>	<b>126</b>	<b>13 262,50</b>
<b>Všetko o mužoch</b>	<b>74</b>	<b>12</b>	<b>2 783</b>	<b>11 026,50</b>	<b>1 273</b>	<b>12 299,50</b>
<b>Všetko o ženách</b>	<b>105</b>	<b>10</b>	<b>2 261</b>	<b>7 977</b>	<b>1 365</b>	<b>9 342</b>
<b>Inkognito</b>	<b>48</b>	<b>7</b>	<b>1 538</b>	<b>3 473,50</b>	<b>919</b>	<b>4 392,50</b>
<b>Temne lákavý svet</b>	<b>20</b>	<b>4</b>	<b>198</b>	<b>507</b>	<b>36</b>	<b>543</b>
<b>800 míľ po Amazonke</b>	<b>44</b>	<b>13</b>	<b>3 148</b>	<b>6 062,50</b>	<b>2 706</b>	<b>8 768,50</b>
<b>Truth story</b>	<b>22</b>	<b>2</b>	<b>242</b>	<b>755,50</b>	<b>--</b>	<b>755,50</b>
<b>Voľakedy a dnes</b>	<b>26</b>	<b>9</b>	<b>541</b>	<b>1 167</b>	<b>459</b>	<b>1 626</b>
<b>Nosorožec</b>	<b>17</b>	<b>5</b>	<b>718</b>	<b>1 606</b>	<b>446</b>	<b>2 052</b>
<b>Vrátila sa raz v noci</b>	<b>35</b>	<b>19</b>	<b>4 428</b>	<b>21 424</b>	<b>1 310</b>	<b>22 734</b>
<b>Adelkina cesta za šťastím</b>	<b>33</b>	<b>17</b>	<b>4 111</b>	<b>5 466</b>	<b>2 558</b>	<b>8 024</b>
<b>Súdne sestry</b>	<b>14</b>	<b>9</b>	<b>1 674</b>	<b>5 075</b>	<b>892</b>	<b>5 967</b>
<b>Máša a Beta</b>	<b>17</b>	<b>17</b>	<b>1 509</b>	<b>5 180</b>	<b>352</b>	<b>5 532</b>
<b>Plešatá speváčka</b>	<b>52</b>	<b>7</b>	<b>419</b>	<b>703</b>	<b>476</b>	<b>1 179</b>
<b>Benátky pod snehom</b>	<b>15</b>	<b>15</b>	<b>4 006</b>	<b>14 314,50</b>	<b>1 830</b>	<b>16 144,50</b>
<b>Zmierenie alebo ...</b>	<b>14</b>	<b>14</b>	<b>3 330</b>	<b>10 305,50</b>	<b>4 123</b>	<b>14 428,50</b>
<b>Pandorina skrinka</b>	<b>6</b>	<b>6</b>	<b>1 579</b>	<b>5 900,50</b>	<b>989</b>	<b>6 889,50</b>
<b>Tajomný pokoj vecí</b>	<b>13</b>	<b>13</b>	<b>777</b>	<b>1 733</b>	<b>388</b>	<b>2 121</b>
<b>Spolu</b>		<b>230</b>	<b>45 395</b>	<b>128 482</b>	<b>24 345</b>	<b>152 827</b>

<b>Cudzie predstavenia za rok 2010</b>					
<b>Host'ujúci súbor</b>	<b>Počet predstavení</b>	<b>Návštevnosť</b>	<b>Tržba v €</b>	<b>Kultúrne poukazy</b>	<b>EUR + KP spolu</b>
<b>Divadlo HAPPY, Bratislava</b>	<b>1</b>	<b>68</b>	<b>170</b>	<b>--</b>	<b>170</b>
<b>RND Bratislava</b>	<b>6</b>	<b>1 379</b>	<b>15 572</b>	<b>--</b>	<b>15 572</b>
<b>Staré divadlo K.Spišáka Nitra</b>	<b>1</b>	<b>256</b>	<b>635</b>	<b>--</b>	<b>635</b>
<b>Slovenské komorné divadlo, Martin</b>	<b>1</b>	<b>174</b>	<b>948</b>	<b>--</b>	<b>948</b>
<b>Divadlo J.G.Tajovského, Zvolen</b>	<b>1</b>	<b>106</b>	<b>636</b>	<b>--</b>	<b>636</b>
<b>Arteatro Bratislava</b>	<b>1</b>	<b>192</b>	<b>1 344</b>	<b>--</b>	<b>1 344</b>
<b>Bratislavské bábkové divadlo</b>	<b>1</b>	<b>257</b>	<b>642,50</b>	<b>--</b>	<b>642,50</b>
<b>Bábkové divadlo Žilina</b>	<b>1</b>	<b>253</b>	<b>632,50</b>	<b>--</b>	<b>632,50</b>
<b>Divadlo Andreja Bagara, Nitra</b>	<b>1</b>	<b>175</b>	<b>1 050</b>	<b>--</b>	<b>1 050</b>
<b>Mestské divadlo Žilina</b>	<b>1</b>	<b>212</b>	<b>1 060</b>	<b>--</b>	<b>1 060</b>
<b>Divadlo Palace theatre, Praha, ČR</b>	<b>2</b>	<b>418</b>	<b>4 348</b>	<b>--</b>	<b>4 348</b>
<b>Divadlo Nová scéna Bratislava</b>	<b>1</b>	<b>223</b>	<b>2 676</b>	<b>--</b>	<b>2 676</b>
<b>Štátna opera, Banská Bystrica</b>	<b>1</b>	<b>253</b>	<b>3 036</b>	<b>--</b>	<b>3 036</b>
<b>Divadelná agentúra Beruška, Praha, ČR</b>	<b>1</b>	<b>225</b>	<b>324</b>	<b>122</b>	<b>446</b>
<b>Agentúra Glamour, Divadlo LUDUS, BA</b>	<b>1</b>	<b>232</b>	<b>1 856</b>	<b>--</b>	<b>1 856</b>
<b>Divadlo na kolesách Bratislava</b>	<b>1</b>	<b>258</b>	<b>575</b>	<b>70</b>	<b>645</b>
<b>Divadlo Astorka Korzo 90, BA</b>	<b>1</b>	<b>195</b>	<b>1 920</b>	<b>--</b>	<b>1 920</b>
<b>Miroslav Částek, Brno, ČR</b>	<b>1</b>	<b>67</b>	<b>268</b>	<b>--</b>	<b>268</b>
<b>Mestské divadlo Zlín, ČR</b>	<b>1</b>	<b>175</b>	<b>2 100</b>	<b>--</b>	<b>2 100</b>
<b>Spolu</b>	<b>25</b>	<b>5 118</b>	<b>39 793</b>	<b>192</b>	<b>39 985</b>

**Zájazdové miesta za rok 2010:** (dátum, hodina, miesto, inscenácia)

<b>Dátum</b>	<b>Hodina</b>	<b>Miesto</b>	<b>Predstavenie</b>
<b>25.01.2010</b>	<b>19.00</b>	<b>MDPOH Bratislava</b>	<b>Tajomstvo Greta Garbo</b>
<b>02.03.2010</b>	<b>19.00</b>	<b>SKD Martin</b>	<b>Tajomstvo Greta Garbo</b>
<b>04.03.2010</b>	<b>17.30</b>	<b>DJGT Zvolen</b>	<b>800 míľ po Amazonke</b>
<b>07.03.2010</b>	<b>15.00</b>	<b>MDPOH Bratislava</b>	<b>Maco Mat' o hľadá hniezdo</b>
<b>29.04.2010</b>	<b>19.00</b>	<b>MDPOH Bratislava</b>	<b>Vrátila sa raz v noci</b>
<b>11.05.2010</b>	<b>19.00</b>	<b>Mestské divadlo Žilina</b>	<b>Máša a Beta</b>
<b>14.05.2010</b>	<b>20.30</b>	<b>Štúdio Divadla Aréna Bratislava</b>	<b>Máša a Beta</b>
<b>20.05.2010</b>	<b>22.00</b>	<b>Mestské divadlo Zlín, ČR</b>	<b>Máša a Beta</b>
<b>29.05.2010</b>	<b>19.00</b>	<b>Divadlo Nová scéna Bratislava</b>	<b>Tajomstvo Greta Garbo</b>
<b>09.06.2010</b>	<b>19.00</b>	<b>MDPOH Bratislava</b>	<b>Tajomstvo Greta Garbo</b>
<b>15.06.2010</b>	<b>21.00</b>	<b>Nádvorie Zvolenského zámku, ZHZ Zvolen</b>	<b>Benátky pod snehom</b>
<b>27.06.2010</b>	<b>16.00</b>	<b>Dotyky a spojenia SKD Martin</b>	<b>Máša a Beta</b>
<b>30.06.2010</b>	<b>20.30</b>	<b>Nádvorie Zichyho paláca Bratislava</b>	<b>Všetko o mužoch</b>
<b>12.09.2010</b>	<b>15.00</b>	<b>MDPOH Bratislava</b>	<b>Maco Mat' o hľadá hniezdo</b>
<b>23.10.2010</b>	<b>19.00</b>	<b>Spišské divadlo Spišská Nová Ves</b>	<b>Vrátila sa raz v noci</b>
<b>24.10.2010</b>	<b>19.00</b>	<b>Divadlo Jonáša Záborského, Prešov</b>	<b>Vrátila sa raz v noci</b>
<b>26.10.2010</b>	<b>19.00</b>	<b>MDPOH Bratislava</b>	<b>Pandorina skrinka</b>
<b>07.12.2010</b>	<b>19.00</b>	<b>MDPOH Bratislava</b>	<b>Benátky pod snehom</b>

<b>Rekapitulácia výkonov za rok 2010</b>				
<b>I. – XII.</b>	<b>Spolu</b>	<b>Veľká sála</b>	<b>Štúdio</b>	<b>Zájazdy</b>
<b>Predstavenia</b>	<b>230</b>	<b>166</b>	<b>46</b>	<b>18</b>
<b>Návštevnosť</b>	<b>45 395</b>	<b>36 581</b>	<b>2 604</b>	<b>6 210</b>
<b>Tržba EUR</b>	<b>128 482</b>	<b>102 980</b>	<b>5 690</b>	<b>19 812</b>
<b>Kultúrne poukazy</b>	<b>24 345</b>	<b>22 634</b>	<b>1 711</b>	<b>--</b>
<b>EUR + KP SPOLU</b>	<b>152 827</b>	<b>125 614</b>	<b>7 401</b>	<b>19 812</b>

### **Iné spoločenské a kultúrne akcie usporiadané v priestoroch DJP v r. 2010**

Popri divadelných predstaveniach nášho i hosťujúcich súborov realizovali sme v divadle i pestrú paletu spoločenských, kultúrnych a dokonca i športových podujatí. Z nich by sme chceli upozorniť aspoň na dve, ktoré výrazne zviditeľnili činnosť nášho divadla v širokej diváckej obci:

- 15. apríla 2010 to bola prezentácia knihy „Európan Ján Palárik“ v Zrkadlovej sieni divadla za účasti médií, predstaviteľov TTSK, okresu, mesta a všetkých miest a obcí, kde Ján Palárik pôsobil. Zúčastnili sa nej i zástupcovia Slovenskej samosprávy VI. obvodu v Budapešti. Knihu s kolektívom autorov zostavil a pripravil generálny vikár Arcibiskupstva Trnava p. Pavol Zemko.
- druhou akciou, ktorú inicioval Divadelný ústav v Bratislava bola – Noc divadiel dňa 20.11.2010. Počas tohto podujatia boli slovenské divadlá otvorené aj v noci a pripravili pre svojich návštevníkov pestrý program. Zámerom bolo predovšetkým upozorniť širokú verejnosť na prácu divadiel a netradičnými formami im priblížiť fungovanie týchto umeleckých zariadení. Aj program nášho divadla bol zaujímavý. O 19.00 hod. bola premiéra inscenácie poézie Milana Rúfusa – Tajomný pokoj vecí. Od 21.00 hod. do 22.00 hod. popremiérové stretnutie tvorcov s obecnosťou vo foyeri divadla a divadelnej kaviarni a potom začala inscenovaná prehliadka priestorov divadla /javiska a zákulisia/, spojená s odborným výkladom a neplánovaným zjavením sa postáv i groteskno-lyrickým kabaretom so živou hudbou inšpirovanými textami E. Bondyho a F. Kafku. Premiérové obecnosť i ďalší návštevníci túto ponuku s vďakou prijali a veľmi dobre sa zabávali na improvizovaných vystúpeniach našich hercov.

#### **Február 2010**

- 11.02.2010 – Pocta Dušanovi Nebylovi – Slávnostný koncert pri príležitosti nedožitých 64. narodením baletného majstra D. Nebylu /prenájom veľkej sály a Zrkadlovej siene DJP – Súkromné tanečné konzervatórium D. Nebylu a Súkromná ZUŠ D. Nebylu v Trnave/
- 20.02.2010 – Citadela – vystúpenie herca Miroslava Částeka z Brna v rámci Roku kresťanskej kultúry / Štúdio DJP/

## **Marec 2010**

- 22.03.2010 – Prezentácia knihy „Čo Dante nevidel. So správou Wetzlera a Vrbu.“  
Knížnica Juraja Fándlyho Trnava, TTSK  
/prenájom Zrkadlovej siene/  
23.03.2010 – Únia žien Slovenska – obvodná organizácia Trnava  
/prenájom Zrkadlovej siene/  
30.03.2010 – Odovzdávanie ocenení zamestnancom v rezorte školstva pri príležitosti  
„Dňa učiteľov“ – TTSK  
/prenájom Zrkadlovej siene/

## **Apríl 2010**

- 07.04.2010 – Odovzdávanie ocenení zdravotníckym pracovníkom - TTSK  
/prenájom Zrkadlovej siene/  
14.04.2010 – Prezentácia knihy „Slnko skáče vedľa nás“ – Kultúrne združenie národností  
a etník SR , TTSK  
/prenájom Štúdia DJP/  
15.04.2010 - Prezentácia knihy „Európan Ján Palárik“ – TTSK, DJP, Združenie životnými  
cestami J. Palárika /Zrkadlová sieň/  
24.04.2010 – Malá krajská scénická žatva – Trnavské osvetové stredisko  
/prenájom veľkej sály DJP/

## **Máj 2010**

- 07.05.2010 – Krajské oslavy Dňa víťazstva nad fašizmom – TTSK  
/prenájom Zrkadlovej siene DJP/  
13.05.2010 - Odovzdávanie ocenení pracovníkom kultúry – „Medzinárodný deň  
múzeí“ - TTSK  
/prenájom Zrkadlovej siene DJP/  
15.05.2010 – Absolventský koncert „Absolventi 2010“ – Súkromné tanečné  
konzervatórium D. Nebylu v Trnave  
/prenájom veľkej sály DJP/  
21.05.2010 - Koncert Robotníckeho spevokolu BRADLAN pri príležitosti 80. výročia  
založenia spevokolu – Robotnícky spevokol Bradlan, TTSK  
/prenájom veľkej sály a Zrkadlovej siene DJP/  
24.05.2010-  
29.05.2010 - 21. ročník Medzinárodnej speváckej súťaže Mikuláša Schneidra-Trnavského  
- Mestský úrad v Trnave  
/prenájom Zrkadlovej siene a veľkej sály DJP/

## **Jún 2010**

- 02.06.2010 – Oceňovanie osobností TTSK - TTSK  
/prenájom veľkej sály a Zrkadlovej siene DJP/  
24.06.2010 – „Hostinec Grand“ – vystúpenie klientov z Domova sociálnych služieb pre  
Dospelých v Zavare, v spolupráci s TTSK  
/prenájom veľkej sály a Zrkadlovej siene DJP/  
26.06.2010 – Uvedenie básnickej zbierky L.Boorovej-Krahulcovej „Som aká som“  
/prenájom Zrkadlovej siene DJP/

## September 2010

18.09.2010 - Trnavské dni lásky, pokoja a porozumenia – Galaprogram – MsÚ Trnava  
/prenájom veľkej sály DJP/

## Október 2010

- 14.10.2010 – Odovzdávanie ocenení pracovníkom rezortu sociálnych vecí - TTSK  
/prenájom Zrkadlovej siene DJP/  
26.10.2010 – Medzinárodný literárny festival Jána Smreka – TTSK a KJF Trnava  
/prenájom Zrkadlovej siene DJP/  
27.10.2010 – 3. ročník Olympijských festivalov detí a mládeže Slovenska – vyhodnotenie  
TTSK, Krajská rada SAŠS, KŠÚ, Trnavský olympijský klub  
a Olympijský klub Dunajská Streda  
/prenájom veľkej sály a Zrkadlovej siene DJP/  
28.10.2010 – Slávnostný program pri príležitosti „Mesiaca úcty k starším“ – TTSK  
/prenájom veľkej sály a Zrkadlovej siene DJP/  
29.10.2010 – Koncert Trnavskej hudobnej jesene 2010 – Mestský úrad v Trnave  
/prenájom Zrkadlovej siene DJP/  
30.10.2010 – 21. ročník Grand prix Slovakia 2010 – Fortuna Trnava, TTSK  
/prenájom veľkej sály a Zrkadlovej siene DJP/

## November 2010

- 09.11.2010 – Pracovné stretnutie veľvyslancov EÚ – TTSK  
/prenájom veľkej sály, Zrkadlovej siene a zasadačky DJP/  
16.11.2010 - Odovzdávanie ocenení TTSK ku Dňu študentstva – TTSK  
/prenájom Zrkadlovej siene/  
24.11.2010 – Pocta Eve Kostolányiovej – slávnostný program pri príležitosti 35. výročia  
úmrtia E.Kostolányiovej – TTSK, KJF Trnava, Dolnopovažské združenie  
Pramene z Červeníka  
/prenájom veľkej sály a Zrkadlovej siene DJP/  
25.11.2010 – Jadrové fórum – Slovenské jadrové fórum Trnava  
/prenájom Zrkadlovej siene DJP/

## December 2010

- 11.12.2010 – Orientálny večer – OZ Orientálne slniečko  
/prenájom veľkej sály DJP/  
17.12.2010 – Vyhlásenie najlepšieho športovca roka 2009 – TTSK  
/prenájom veľkej sály a Zrkadlovej siene DJP/  
19.12.2010 - Animátor roka 2010 - odovzdávanie ocenení animátorom  
/prenájom veľkej sály a Zrkadlovej siene DJP/  
21.12.2010 – Vianočný koncert – ZUŠ M.Sch.Trnavského Trnava  
/prenájom Zrkadlovej siene DJP/



## Výstavy v priestoroch DJP Trnava v roku 2010

*Predsálie Zrkadlovej siene DJP Trnava*  
*Foyer DJP Trnava*  
*Štúdio DJP*

Január - Apríl 2010:

*Predsálie Zrkadlovej siene DJP*

### **Tí, čo píšú divadlo**

Výstava venovaná súčasnej dráme na Slovensku  
Autorka: Romana Maliti  
/Divadelný ústav Bratislava/

Marec - December 2010:

### **Divadelný plagát**

Divadelné plagáty Divadla Jána Palárika v Trnave  
v sezónach 2000-2009

*Štúdio DJP*

Máj – Jún 2010:

*Predsálie Zrkadlovej siene DJP*

### **Výstava výtvarných prác žiakov ŠZŠI**

Výtvarné práce žiakov Špeciálnej Základnej školy internátnej v Trnave

September - December 2010:

*Predsálie Zrkadlovej siene DJP*

### **Ladislav Chudík – Pocta hercovi**

Výstava venovaná životnému jubileu herca Ladislava Chudíka  
Divadelný ústav Bratislava

Október – December 2010:

*Foyer DJP*

### **Výber z tvorby**

Autorská výstava fotografií Pavla Bohunického a obrazov Andrei Orlickej

## Účasť DJP na festivaloch:

- A/ 11. mája 2010 odohralo Divadlo Jána Palárika hru od Egona Bondyho **Máša a Beta** na festivale **Nová dráma/New drama 2010 Enter Žilina** v Mestskom divadle Žilina. Bola to prehliadka vybraných inscenácií súčasných slovenských a svetových autorov festivalu Nová dráma/New Drama 2010 Bratislava. Festival organizuje Divadelný ústav v Bratislave a Divadlo Aréna. Venuje pozornosť súčasným dramatickým textom, v roku 2010 rozšíril výberové kritériá v duchu motto **3D – dráma, dramaturgia, dimenzia**. Predstavuje aj činoherné inscenácie s originálnou súčasnou interpretáciou, či už textovou alebo javiskovou. Oproti minulým rokom predstavil novinku – prvýkrát sa uskutočnila prehliadka vybraných inscenácií aj v Mestskom divadle Žilina.
- B/ V rámci festivalu **Nová dráma/New drama 2010** odohralo DJP Trnava inscenáciu **Máša a Beta** aj v Štúdiu Divadla Aréna v Bratislave – dňa 14.mája 2010.
- C/ Divadlo Jána Palárika sa zúčastnilo dňa 20.-21.5.2010 na **Medzinárodnom divadelnom festivale „Setkání 2010 Stretnutie“** v Zlíne v Českej republike – v Mestskom divadle Zlín.  
V rámci tohto festivalu odohralo naše divadlo inscenáciu od českého autora, básnika a filozofa Egona Bondyho – **Máša a Beta**.  
V predstavení účinkujú: Kristína Tóthová, Edita Borsová, Martin Križan, Gregor Hološka, Barbora Bazsová, Vladimír Jedľovský.  
Inscenáciu režíroval Viktor Kollár.
- D/ 15. júna 2010 odohralo Divadlo Jána Palárika predstavenie **Benátky pod snehom** v rámci **37. ročníka medzinárodného divadelného festivalu Zámocké hry zvolenské** vo Zvolene.  
Hru **Benátky pod snehom** režíroval český režisér Jiří Seydler a účinkujú v nej Zuzana Šebová, Peter Kočiš, Kristína Tóthová a Martin Križan.  
Festival sa každoročne uskutočňuje na nádvorí Zvolenského zámku a v Kráľovskej sieni Zvolenského zámku. Zúčastnili sa ho prestížne divadlá zo Slovenska a Česka.
- E/ 27.6.2010 sa zúčastnilo naše divadlo **6. ročníka martinského festivalu divadiel na Slovensku Dotyky a spojenia 2010**.  
Festivalu sa zúčastnilo 33 divadiel z 13 slovenských miest.  
DJP odohralo inscenáciu **Máša a Beta** od Egona Bondyho.  
Hru režíroval Viktor Kollár.
- F/ 23.10.2010 sa zúčastnilo DJP Trnava na festivale **Divadelný Spiš 2010 – II. ročník festivalu komorných inscenácií**.  
V rámci tohto festivalu sme odohrali inscenáciu od Eduarda Rovnera **Vrátila sa raz v noci**. v Spišskom divadle v Spišskej Novej Vsi. Hru režíroval Emil Horváth.

## **Predstavenia realizované v roku 2010: (stručné zhodnotenie)**

Rok 2010 bol vyhlásený za Rok kresťanskej kultúry. Napriek tomu, že sme sa o tomto závažnom rozhodnutí dozvedeli až v júli 2009, kedy už bol pripravený dramaturgický plán na sezónu 2009/2010 hľadali sme dodatočne možnosti ako premietnuť túto skutočnosť do plánu činnosti divadla na rok 2010. Rozhodli sme sa na záver 36. divadelnej sezóny 2009/2010 uviesť komédiu nášho patróna, katolíckeho kňaza Jana Palárika Zmierenie alebo Dobrodružstvo pri obžinkoch, ktorú sme pôvodne plánovali na jeseň 2010 ako náš príspevok k 140. výročiu úmrtia J. Palárika.

V úvode 37. divadelnej sezóny sme okrem svetovej premiéry hry M. Gavrana Pandorina skrinka uviedli i ďalší titul venovaný Roku kresťanskej kultúry 2010 – inscenáciu poézie slovenského básnika M. Rúfusa Tajomný pokoj vecí v Štúdiu divadla. Dvojicu týchto titulov sme doplnili i predstavením známeho brnenského herca, člena laického združenia dominikánov Miroslava Částeka, ktorý u nás uviedol inscenáciu Citadela na motívy knihy známeho francúzskeho spisovateľa a básnika Antoina de Saint-Exupéryho.

Ako prvú premiéru v kalendárnom roku 2010 sme však uviedli titul ktorý sme začali skúšať v novembri 2009 – dramaturgiu dvoch noviel českého spisovateľa Egona Bondyho, žijúceho na Slovensku – Máša a Beta. Reagovali sme ním nielen na udalosti ktoré sa odohrali pred 20 rokmi ale bola tu i snaha priblížiť najmä mladším divákovi dobu a udalosti ktoré nakoniec viedli k nežnej revolúcii.

Spolu sme odpremiérovali v roku 2010 päť premiér. Tri na veľkej scéne a dve v Štúdiu divadla. Výrazne sa v tomto roku potvrdila opodstatnenosť zriadenia Štúdia divadla, ktoré sa stáva akýmsi laboratóriom v ktorom môžu tvorcovia experimentovať, prinášať zaujímavých autorov i vyskúšať nové formy práce s textom. Táto iniciatíva už prináša pre divadlo i prvé ovocie. Inscenácia Máša a Beta sa zúčastnila na Slovensku i Čechách na niekoľkých divadelných festivaloch, kde vzbudila záujem publiku i odbornej kritiky. Predstaviiteľka Bety Edita Borsová získala ocenenie za najlepší ženský herecký výkon pri vyhlasovaní ankety DOSKY 2010 v rámci Divadelnej Nitry a spolu s režisérom inscenácie Viktorom Kollárom si prevzala v závere roka v Bratislave i Výročnú cenu za divadelnú tvorbu, ktorú im udelil Literárny fond.

Navzdory tomu, že sme uviedli , v porovnaní s predchádzajúcim rokom o 1 premiéru menej – k tomu sme pristúpili i z dôvodu krátenia príspevku na činnosť- ostatné ukazovatele, ktoré hovoria o rozsahu práce i činnosti divadla sa navýšili. Najvýraznejší posun sme zaznamenali pri tržbách za predstavenia ktoré sú vyššie o viac ako 30 000 Eur v porovnaní s rokom 2009 a vďaka tomu sa nám podarilo aj zmierniť dopad krátenia dotácie na činnosť divadla. Samozrejme sme museli zvýšiť počet predstavení, ktoré sme realizovali doma i na zájazdoch až na 255 za rok a počet návštevníkov prekročil hranicu 50 000 tisíc.

### **Egon Bondy – MÁŠA A BETA**

Jednou z dramaturgických línií Divadla Jána Palárika je uvádzanie autorov a titulov, ktorí doteraz v slovenských divadlách uvedení neboli. Dostávajú sa tak do popredia dramatici a témy, ktoré v našej kultúre chýbajú. Je to snaha o znovu definovanie hodnôt, ktoré sú v súčasnom svete ohrozené. Je to pripomínanie si chýb minulosti a nutnosť premýšľať nad sebou a svetom v ktorom žijeme. Pre umelecký súbor táto dramatika prináša výzvy, vďaka ktorým sa rozvíja herecký štýl súboru.

Pri príležitosti výročia Nežnej revolúcie sme uviedli dramatizáciu dvoch noviel českého disidenta a spisovateľa Egona Bondyho Máša a Beta. Je to príbeh dvoch žien, ich lásky a ich obety, na pozadí reálnych historických udalostí roku 1948. V inscenácii Máša a Beta, okrem osvedčeného Vladimíra Jedľovského, dostala príležitosť najmä mladá generácia hercov.

Inscenácia sa stretla s mimoriadne pozitívnym prijatím divadelnej obce aj odbornej kritiky. Možno aj vďaka tomu prerástla hranice Trnavy a zviditeľnila naše divadlo v širšom kultúrnom kontexte Slovenska a Čiech. Máša a Beta bola pozvaná na viaceré prestížne festivaly. ( Nová dráma v Bratislave, Setkání v Zlíne, Dotyky a spojenia v Martine)

Všade, na Slovensku aj v Čechách sa stretla s mimoriadne pozitívnym prijatím. V celoslovenskej ankete kritikov Dosky, dostala predstaviteľka Bety cenu za najlepší herecký výkon sezóny. Režisér a Edita Borsová dostali tiež výročné ceny Literárneho fondu.

### **Gill Dyrek – BENÁTKY POD SNEHOM**

Hostujúci režisér Jiří Seydler inscenoval v DJP hru francúzskeho autora a herca Gilla Dyreka Benátky pod snehom. Je to svižne napísaná akčná komédia pre štyroch hercov. Režisér nastúpil do skúšobného obdobia výborne pripravený. Inscenáciu postavil na hereckých výkonoch Petra Kočiša, Zuzany Šebovej, Kristíny Tóthovej a Martina Križana a na situačnej komike, ktorá ústí do grotesky. Zámer sa skvele vydaril a inscenácia Benátky pod snehom je diváckym úspechom. Okrem talentu a profesionálnej zručnosti priniesol pražský režisér do skúšobného obdobia pohodu, tvorivú atmosféru, skvelú a inteligentnú komunikáciu s tvorivým tímom, umeleckým aj technickým.

Spolupráca s Jiřím Seydlerom bola po každej stránke pre divadlo plodná a obohacujúca.

### **Ján Palárik – ZMIERENIE alebo DOBRODRUŽSTVO PRI OBŽINKOCH**

Divadlo Jána Palárika sa pravidelne programovo vracia k inscenovaniu hier svojho divadelného patróna. Predchádzajúce inscenácie veselohier Drotár (2000) a Inkognito (2006), ktoré sa stali reprezentačnými titulmi v trnavskom repertoári, nasleduje aj nateraz posledná palárikovska inscenácia veselohry Zmierenie. Režisér Ján Sládeček v nej neostal nič dlhý svojej povesti vytrvalého odklínača a demytizátora slovenskej dramatickej klasiky. Hoci sa s Palárikovou veselohrou Zmierenie alebo Dobrodružstvo pri obžinkoch stretol už tretíkrát, opäť do režijnej interpretácie vniesol a pre divadlo odklial na výsosť aktuálne témy.

V inscenácii rezonuje nielen príbeh mileneckej zámeny, kuklenia a odhalenia pravej identity postáv, ale predovšetkým naliehavá túžba po zmierení, ktorá je v malicherných ľudských postojoch rovnako nemožná v Palárikovom príbehu ako aj v našej súčasnosti... Trnavská inscenácia Zmierenia výraznú divácku odozvu čerpá z dominantnej a presvedčivej hereckej výpovede. Neprehliadnuteľné sú herecké výkony Zuzany Šebovej, Stanislava Staška, Tomáša Mosného a hostujúceho Petra Trníka.

### **Miro Gavran - PANDORINA SKRINKA**

Uvedenie hry chorvatského dramatika Mira Gavrana Pandorina skrinka splnilo nielen repertoárový zámer zaradenia kvalitnej komédie, ale aj možnosť celosvetovej premiéry tohto známeho a populárneho autora, ktorý hru divadlu priamo ponúkol. Pandorina skrinka aktuálne rieši morálny i psychologický stav dnešného manželstva, čím priamo oslovuje diváka v jeho

najzákladnejšej existenčnej otázke. Divák cez úsmevný príbeh nielen bilancuje, ale aj uvažuje o možnom riešení, či prehodnocovaní významu tejto "inštitúcie". Hra bola s veľkým záujmom u divákov prijatá na premiére, ako aj v bežných reprízach. Okrem témy je taktiež hereckou príležitosťou pre všetkých troch protagonistov inscenácie, ktorí sa zverenej príležitosti adekvátne zhostili. Inscenácia je scénicky vyvážená a spĺňa kritéria súčasných divadelných trendov. Gavran svojou tvorbou zatiaľ úspešne dobíja priazeň divákov u nás a predpokladá sa, že nepôjde o posledné stretnutie s jeho osobnosťou.

## **Milan Rúfus - TAJOMNÝ POKOJ VECÍ**

V Trnavskom divadle má inscenovanie poézie a uvádzanie divadelných „portrétov“ slovenských básnikov veľkú tradíciu. Vznikli tak inscenácie ktoré zásadným spôsobom formovali tvár nášho divadla a stretli sa s veľkým záujmom divákov i odbornej kritiky. Na túto tradíciu nadväzuje aj poetické pásmo na motívy diela Milana Rúfusa *Tajomný pokoj vecí*. Po Žarnovovi, Novomestskom, Válkovi, Smrekovi a Dilongovi prichádza Rúfusova poézia pokory, oslava „obyčajnej“ krásy a čistoty, ktorá sa rodí z bolesti, ale o to je úprimnejšia.

Základnou témou inscenácie je „rodina“. V tomto prípade vymedzená na základné modelové vzťahy - Otec, Matka a Dieťa. Rodina ako prvotný priestor formovania človeka, rodina ako semenisko bolesti, komplexov, krutosti a lásky. Rodina ako konkrétny obraz ľudských vzťahov, zároveň rodina ako obraz spoločnosti. V uponáhľanom, povrchnom svete, ktorý je plný bojov o prežitie, ktorý trpí absenciou citu a hodnôt zlyhávajú a rozpadajú sa práve tie najzákladnejšie ľudské modely a vzťahy.

Pozitívna reakcia divákov a kritiky dokazuje opodstatnenosť Rúfusovej poézie aj v našich časoch.

Inscenácia je uvádzaná pri príležitosti Roku kresťanskej kultúry

## **Záver**

Umelecké ambície a umelecká činnosť je jedna vec a prevádzka divadla a zabezpečenie optimálnych podmienok pre umeleckú tvorbu je druhá vec. V tomto smere musíme konštatovať, že sme nezaznamenali žiadny pokrok. Ďalšia etapa rekonštrukcie budovy a jej technického vybavenia je zatiaľ v nedohľadne. Naopak v budúcom roku by sme mali pristúpiť postupne k výmenám technológii ktoré sa namontovali v I. etape jej rekonštrukcie začiatkom tohto storočia / svetelné a zvukové pulty, zdroj pre núdzové osvetlenie priestorov hľadiska i foyeru divadla a pod./.

Nepohlo sa ani riešenie s postupnou výmenou drevoobrábacích strojov v stolárskej dielni ktoré sú technicky zastaralé a nezodpovedajú súčasným nárokom na bezpečnú prevádzku. Svoju funkčnosť si zachovali len vďaka tomu, že pracovníci ktorí na nich doposiaľ pracujú maximálne dbajú o ich technický stav a pri ich obsluhu dodržia základné pravidla bezpečnej práce.

Alarmujúca je situácia so stavom okien a vonkajších fasád divadla zo strany Trojičného námestia, Divadelnej ulice i z vnútorných nádvorí divadla. Divadlo si dalo ešte v roku 2008, za peniaze určené na svoju bežnú činnosť, vypracovať Architektonickostavebnú štúdiu na prepočet nákladov, ktoré si vyžadujú ďalšie etapy rekonštrukcie divadla. V nej sú zosumarizované a na vtedajšie ceny prepočítané náklady na práce, ktoré je potrebné vykonať, aby budova divadla zodpovedala súčasným bezpečnostným i estetickým požiadavkám, svojmu poslaniu i historickému významu - najstaršej funkčnej budovy divadla na Slovensku.

Pokiaľ divadlo nezíska investície na rekonštrukciu budovy i jej technického vybavenia, len veľmi obtiažne bude napredovať pri spevňovaní kvalitatívnych kritérií na umeleckú tvorbu i na celkovú profesionálnu úroveň divadla. Odkladaním riešenia týchto problémov sa neustále zvyšujú náklady na bežnú údržbu divadla. My predkladáme prehľad časti týchto nákladov ktoré sme museli v predchádzajúcom roku vykryť z financií určených na bežnú prevádzku a ktoré bezprostredne súvisia s problémami ktoré tu uvádzame.

### Náklady na údržbu a revízie divadla za rok 2010

Miesto	Výkon	Náklady /EUR/	Poznámka.
Trafostanica divadla	- Prevádzkovanie, servis a údržba transform. stanice, nachádzajúcej sa v objekte majiteľa- DJP Trnava (povinná údržba vyhradeného technického zariadenia)	760.-	Západoslovenská energetika, a.s. Ing. Sobolčiak
Javiskova technika	- Oprava ovládacieho panela javiskovej techniky (porucha zariadenia počas pracovnej činnosti)	565.-	Grador s.r.o. Brno ( V. Máca)
	- Oprava protipožiarnej javiskovej opony (výmena zastaralých akumulátorových barérií.)	1 080.-	Grador s.r.o. Brno ( V. Máca)
	- Vystavenie osvedčenia pre vykonávanie činnosti na javiskovom zdvíhacom technickom zariadení v zmysle vyhl. 508/2009Z.z. pre javiskové technické zariadenia (školenie obsluhy zariadenia)	624.-	Grador s.r.o. Brno ( V. Máca)
	- Vypracovanie prevádzkového predpisu v zmysle vyhl. 508/2009Z.z. pre javiskové technické zariadenia	214.-	
	- Nový akumulátorový skrutkovač (náhrada za súčasný- poruchový)	175.-	AMO -Zdvíhacie zariadenia (P. Marček)
			Haker, s.r.o. Trnava
Svetelná technika	- Náhradné žiarovky do reflektorov	350.-	Interlux, s.r.o. Bratislava
	- Foliové farebné filtre	50.-	
	- Náhradné žiarovky pre bežnú prevádzku divadla (klasické, úsporne, neónove, hadicové)	100.-	
Zvuková technika	- Nové CD prehrávače pre zvukovú kabínu (2ks)	928.-	Agency J.H. p. Hrčka
	- Oprava reproduktoru HF driver DLS-15	68.-	DANEL-Sereď
Ostatné divadelné priestory	- Oprava bleskozvodov budovy divadla (odstránenie závady z revíznej správy)	590.-	Elektro KMK s.r.o. Trnava (p. Mišovič)
	- Oprava telefonnej ústredne (porucha počas prevádzky)	36.-	

	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Odstraňovanie závad a nedostatkov uvedených v revíznej správe elektroinštalácie v stolárskej dielni</li> <li>- Vymaľovanie hereckých šatní, skúšobne a oprava časti omietky na schodisku a v štúdiu</li> <li>- Zakúpenie hadice na tepovacie vysávač</li> <li>- Vypracovanie „Odborného stanoviska ku kontrole kompletnosti podružných rozvádzačov v DJP Trnava“ (v zmysle kontroly z TTSK)</li> </ul>	<p>1 176.-</p> <p>1 182.-</p> <p>60.-</p> <p>250.-</p>	<p>Elektro KMK s.r.o. Trnava (p. Mišovič)</p> <p>Elektrotechnik špecialista- ing. Anton Horváth</p>
Vzduchotechnika a OST	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Oprava obehového čerpadla na teplú úžitkovú vodu</li> <li>- Výmena ventilov na odvzdušnenie 3ks</li> <li>- Servis a údržba vzduchotechnického zariadenia divadla(1x ročne)</li> </ul>	<p>300.-</p> <p>102.-</p> <p>740.-</p>	<p>ANEMO SERVIS p.Vaško</p> <p>ANEMO SERVIS p.Vaško ANEMO SERVIS p.Vaško</p>
Príslušenstvo divadla	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Údržba osobného automobilu Škoda Romster (autoservis + STK)</li> <li>- Údržba dodávkového automobilu Š 1 500 (autoservis + STK)</li> <li>- Nová autobatéria pre dodávkový automobil Š 1 500</li> </ul>	<p>150.-</p> <p>130.-</p> <p>73.-</p>	
Odvzdávacia stanica tepla /OST/	- Prevádzkovanie, servis a údržba odovzdávacej stanice tepla, nachádzajúcej sa v objekte majiteľa- DJP Trnava	<p>3 744.- (312/mes.)</p>	YZAMER a.s. Trnava
Revízie	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Šikmá schodisková plošina (2x za rok) /revízia, ktorú nevykonáva <i>Dalkia a.s.</i>, pretože je zmluvne naviazaná na údržbu a servis/:</li> <li>- Revízia elektroinštalácie v zámočnickej a maliarskej dielni (revízie, ktoré v aktuálnom čase nevykonávala <i>Dalkia a.s.</i>)</li> <li>- Revízia elektroinštalácie núdzového osvetlenia (revízie, ktoré v aktuálnom čase nevykonávala <i>Dalkia a.s.</i>)</li> <li>- Revízia a údržba akumulátorového zdroja núdzového osvetlenia divadla</li> <li>- Odborná prehliadka plynového kotla na vykurovanie stolárskej a krajčírkej dielne</li> </ul>	<p>100.-</p> <p>857.-</p> <p>325.-</p> <p>66.-</p> <p>45.-</p>	<p>ARES Bratislava p.Drobný</p> <p>Pavol Miček revízný elektrotechnik</p> <p>Pavol Miček revízný elektrotechnik</p> <p>Enersys, s.r.o. p. Špánik</p>

			Montáž-servis plynov. zar. p. Procházka
<b>SPOLU:</b>		<b>14 840.-</b>	<b>EUR</b>

Emil Nedielka  
riaditeľ Divadla Jána Palárika